

Gabriela-Liana SCURTU

DATE PERSONALE

Data și locul nașterii: 28 ianuarie 1949, Câmpulung-Moldovenesc, jud. Suceava

Stare civilă: căsătorită, 1 copil

Adresa profesională

Facultatea de Litere
Catedra de limba și literatura franceză
Universitatea din Craiova
Strada A.I.Cuza, Nr. 13 - 15
CRAIOVA/DOLJ
ROMANIA

STUDII

1984 - susținerea tezei de doctorat, specialitatea limba franceză, tema "Les concordances lexicales du français et du roumain", Facultatea de Filologie, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca, diploma seria A, nr. 398.

1972 - licență în specialitatea Limba și literatura franceză / Limba și literatura română, Facultatea de Filologie, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca, Titulul tezei: "La subordonnée concessive dans les langues romanes"; media 10 la examenul de licență.

1967- bacalaureat, Liceul Nr. 5, Cluj-Napoca, media 10.

STAGII DE PERFEȚIONARE ÎN STRĂINĂȚATE

2008 - stagiul Teaching Staff Training, Université de Bourgogne, Dijon, Franța.

2006 - stagiul de perfecționare științifică, Université "Denis Diderot" Paris 7, Franța.

1990 - stagiul de formare continuă, domeniul *Didactique du français*, Université "Stendhal", Grenoble, Franța.

GRADE DIDACTICE PROFESIONALE

2007.10.01	profesor
1992.10.05	conferențiar
1990.10.01	lector
1976.02.01	asistent titular
1972.09.01	asistent stagiar

FUNCȚII ADMINISTRATIVE

2008 – în prezent: Secretar științific al Facultății de Litere;

2000 – 2008 : Membru al Senatului Universității din Craiova;

1996 – în prezent: Membru al Consiliului profesoral de la Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova;

1996-2004: Prodecan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, responsabil cu problemele de învățământ.

ACTIVITATE ȘTIINȚIFICĂ

Organizare de manifestări științifice:

- Comitet de organizare al Colocviului Internațional *Langue et littérature françaises: nouvelles méthodes de recherche*, Craiova, 13-14 mai, 2005.

- Comitetul științific al Colocviului Internațional *Le français en synchronie et en diachronie*, Craiova, 4-5 mai, 2007.

- Comitetul de evaluare al Colocviului internațional de *Traducere specializată*, Craiova, 28-29 mai 2009.

Colective de cercetare:

2008-2009 Colaborator extern în Grupul de cercetare GI – 2061 FRASEONET (Frazologie și paremiologie), Universitatea din Santiago de Compostela, Spania;

- 2000-2004 Membru în echipa de cercetare a Centrului de traductologie (tema *Contrastivitate și traducere*);
- 1991-2000 Membru în colectivul de lingvistică aplicată cu tema: *Difficultés d'acquisition des structures grammaticales du français pour les étudiants roumains*;
- 1981-1990 Membru în echipa de redactare a dicționarului bilingv francez – român;
- 1978-1980 Membru în echipa de redactare a gramaticii contrastive (domeniul română-franceză); capitol redactat: *La Syntaxe du Verbe*.

Granturi naționale și internaționale:

- 2008-2011 Grant CNCISIS : *Tipologia împrumuturilor lexicale din limba franceza in limba romana. Fundamente teoretice, dinamica si categorizare semantica (FROMISEM)*.
- 2008 PN-II-RU-MC-2008-2: *La place des neologismes français dans le lexique de la langue roumaine* (Barcelona, CINEO, 2008).
- 2005-2007 Manager cu activitatea de instruire în cadrul Grantului Leonardo da Vinci RO/2005/95089/EX - *Stage intensif transnational de perfectionnement pour les professeurs de français-niveau universitaire*; volum coordonat: *Modèles actuels dans la description du français*, Craiova, Universitaria, 2007.
- 2004-2006 Membru în cadrul Proiectului de cercetare internațional: *La fraseología en la lengua y en el discurso: estudio de las expresiones fijas en el oral y en escrito*, PGIDT04PXIA26302PR, cu tema *Le discours juridique français*, Universitatea din Santiago de Compostela, Spania; volum publicat: *Linguistique juridique. Les structures langagières du discours normatif français* Craiova, Sitech, 2007.
- 2001-2003 Membru în cadrul Grantului național CNCISIS C 24 – *Dictionnaire plurilingue de valences verbale* ; colaborare volum: *Dicționar de construcții verbale (română, franceză, italiană, engleză)*, Craiova, Universitaria, 2002.
- 2005-2007 Participare masterat internațional - proiect 6313PS548 *Modèles actuels dans l'étude du français*.
- 2003-2005 Participare masterat internațional - proiect 6301PS319 *Linguistique française – approches formelles et variationnistes*.

Membru în societăți științifice:

- Membru al Societății Române de Lingvistică Romanică.
- Membru al Societății de Științe Filologice, filiala Craiova.
- Membru în Réseau des chercheurs AUF: Etude du français en francophonie și Lexicologie, Terminologie, Traduction (www.chercheurs.auf.org)

Redactor al unor publicații științifice recunoscute de CNCISIS:

- 1990-1998 - Redactor al publicației *Analele Universității din Craiova*, Seria "Langues et littératures romanes".
- din 2004 - Redactor al publicației *Analele Universității din Craiova*, Seria "Științe filologice. Lingvistică".

Editare volume:

- 2008 *Studia in honorem prof. univ.dr. h.c. mult. Maria Iliescu*, 306 pag.
- 2007 *Modèles actuels dans la description du français*, 250 pag.
- 1999 *In memoriam Rodica Iordache*, 140 pag.
- 1998 *Études romanes dédiées à Maria Iliescu*, 202 pag.

Lista de lucrări

a) Cărți

- 2008 *Studia in honorem prof. univ.dr. h.c. mult. Maria Iliescu*, (editor), Editura Universitaria, Craiova. ISBN 178-606-510-149-4.

- 2007 *Grammaire contrastive: Les types de phrase*, Editura Universitaria, Craiova. ISBN 978-973-742-591-1.
- 2007 *Linguistique juridique. Structures langagières du discours normatif français*, Editura Sitech, Craiova. ISBN 978-973-746-472-9.
- 2007 *Modèles actuels dans la description du français*, (editor), Editura Universitaria, Craiova. ISBN 978-973-742-721-2.
- 2005 *Initiation à la linguistique*, Editura Universitaria, Craiova. ISBN 973-742-136-1.
- 2004 *Les concordances lexicales du français et du roumain*, Editura Sitech, Craiova. ISBN 978-973-746-473-6.
- 2004 *Etude syntaxique et sémantiques des périphrases verbales aspectuelles et temporelles du français et du roumain*, Editura Universitaria, Craiova. ISBN 973-8043-549-9.
- 2002 *Dicționar de construcții verbale (română, franceză, italiană, engleză)*, colaborare Grant C24 C.N.C.S.I.S., Editura Universitaria, Craiova. ISBN 973-8043-363-3.
- 2001 *Dicționar poliglot (român-englez-german-francez-italian-spaniol)*, Teora, București, (partea de limba franceză). ISBN 973-20-0060-0.
- 2001 *Les types de phrase. Exercices*, Editura Universitaria, Craiova, (în colaborare cu A. Rădulescu). ISBN 973-8043-58-1.
- 1998 *Les compléments circonstanciels*, Editura Universitaria, Craiova. ISBN 973-9271-51-1.
- 1996 *Grammaire pratique du français, Le Verbe I*, Editura Lotus, Craiova, (în colaborare cu R. Iordache). ISBN 973-96010-1-4.
- 1994 *Grammaire pratique du français, L'Article, le Nom, l'Adjectif qualificatif*, Editura Lotus, Craiova, (în colaborare cu R. Iordache). ISBN 973-96010-4-9.
- 1994 *Grammaire pratique du français, Les Substituts*, Editura Lotus, Craiova, 206 pag. (în colaborare cu R. Iordache). ISBN 973-96010-5-7.
- 1981 *Vocabularul minimal al limbii române*, EDP, București, (partea de limbă franceză).
- 1979 *Grundwortschatz Rumänisch, Deutsch-Englisch-Französisch*, Peter Lang, Frankfurt am Main-Bern-Las Vegas, (partea de limbă franceză). ISBN 3- 8204-6347-X.

b) Studii publicate în volume colective

- 2008 *Passif et passif pronominal en construction impersonnelle*. In: *Studia in honorem Maria Iliescu*, Craiova, Universitaria, p. 232-240. ISBN 178-606-510-149-4.
- 2007 *Les constructions verbales impersonnelles formées avec un prédicat nominal*. In: *Omagiu aniversar academicianului Marius Sala*, Craiova, Universitaria, p. 611-618. ISBN 978-606-510-022-0.
- 2007 *Autour de l'impersonnel français*. In: *Modèles actuels dans la description du français*, Craiova, Universitaria, p. 71-98. ISBN 978-973-742-721-2.
- 2006 *Structuration et particularités linguistiques des textes normatifs*. In: *Omagiu Gheorghe Bolocan*, p. 477-482. ISBN 978-973-742-596-6.
- 2000 *Étude sémantique et syntaxique des périphrases verbales terminatives du roumain*. In: *Ion Coteanu. In Memoriam*, p. 334-340. ISBN 973-973-8043-113-3.
- 1980 *Observations sur le supin roumain, constituant d'un groupe verbal, et ses équivalents en français*. In: *Le verbe roman*, București, Societatea Română de Lingvistică Romanică, p. 127-135.
- 1978 *Incercare onomasiologică asupra câtorva nume de plante cerealiere în română și în franceză*. In: *Etudes romanes dédiées a Iorgu Jordan (90)*, București, Societatea Română de Lingvistică Romanică, p. 431-438.

c) Articole

Articole și studii publicate în străinătate

- 2008 *La place des néologismes français dans le lexique du roumain*. In *Ier Congrès International de Néologie des langues romanes*, Université Pompeu Fabra, Barcelona (în colaborare cu D. Dincă), p. 36.
- 2008 *Deux types d'équivalences pour les «expressions figées»? in M^a Isabel González Rey (Hrsg.): A multilingual focus on contrastive phraseology and teaching for translation*. Hamburg, Verlag Dr. Kovac, p. 205-216. ISBN 987-3-8300/3911-2.
- 2008 *Traduire le vocabulaire juridique français en roumain*, in *Meta* 53-4, p. 884-898. ISSN 0026-0452.

- 2006 *Un type spécial d'interaction à l'oral: le mouvement discursif concessif*. In: *Espaces francophones. Diversité linguistique et culturelle*, E.M.E., Cortil-Wodon, p. 85-97. ISBN 2-930342-72-2.
- 2005 *Niveaux communicationnels paraverbaux et non verbaux dans les propositions incises*. In: *Actes du Colloque International Sofia*, Editions de l'Université de Sofia, "Saint-Clément d'Ohrid", p. 67-76, (în colaborare cu C. Condei). ISBN 954-07-2138-5.
- 2005 *Caractéristiques du système des noms d'adresse en roumain par rapport au français*. In: *L'information grammaticale*, no.105, p. 3-6 (în colaborare cu A. Rădulescu). ISSN 0222-9838.
- 2003-2004 *Approche des variations stylistiques des termes d'adresse en roumain*. In: *Franco-British Studies*, Paris, nos.33-34, p.136-143 (în colaborare cu A. Rădulescu). ISSN 0952-8571.
- 2003 *Expression de la relation interpersonnelle de politesse. Divergences de structuration et d'emploi en français et en roumain*. In: *L'Information grammaticale*, 99, p. 11-12 (în colaborare cu A. Rădulescu). ISSN 0222-9838.
- 2001 *La structure causative-factitive FAIRE + INF. du français et ses équivalents en roumain*. In: *Estudis romànics*, XXIII, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, p. 65-76 (în colaborare cu A. Rădulescu). ISSN 0211-8572.
- 2001 *Enocés portant sur les échanges de nature rituelle: divergences de structuration et d'emploi en français et en roumain*. In: *L'Information grammaticale*, 91, p. 20-21 (în colaborare cu A. Rădulescu). ISSN 0222-9838.
- 1997 *Autour des structures périphrastiques verbales du français et de leur équivalence en roumain*. In: *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, p. 483-493 (în colaborare cu R. Iordache). ISBN 3-484-50355-6.

Articole publicate în țară

- 2008 *Sur les structures passives dans les textes normatifs*. In: AUC, Langues et littératures romanes, XII, 1, p. 226-233. ISSN 224-8150.
- 2007 *Quelques remarques sur les «verbes météorologiques» en français et en roumain*. In: SCL, LVIII, 2, p. 439-449.
- 2006 *Difficultés lexicales du discours normatif français sous l'angle de la traduction en roumain*. In: AUC, Langues et littératures romanes.
- 2005 *Un aspect de l'héritage latin en français et en roumain: le cas des mots qui ont sélectionné des sémèmes différents de l'étymon*. In: AUC, Științe filologice, Lingvistica, XXVII, 1-2, p.232-237.
- 2005 *Remarques sur les périphrases verbales terminatives du français et du roumain*. In: AUC, Langues et littératures romanes, IX, 2, p. 61-70.
- 2004 *Remarques sur les noms d'adresse en français et en roumain*. In: AUC, Langues et littératures romanes, p. 263-272.
- 2004 *Remarques sur les connecteurs de reformulation en français*. In: AUC, Philology – English, p. 215-220.
- 2004 *Facteurs sémantico-pragmatiques régissant la place de l'adjectif épithète (l'adjectif antéposé)*. In: AUC, Langues et littératures romanes, p. 205-212.
- 2004 *Remarques sur l'emploi des déterminants indéfinis dans les textes législatifs*. In: AUC, Langues et littératures romanes, p. 86-91.
- 2003 *Verbal/paraverbal/non verbal dans l'incise*. In: AUC, Langues et littératures romanes, *In Memoriam Teodora Cristea*, p.121-126.
- 2002 *Sistemul de interlocuțiune în limbile romanice: forme pronominale de reverență în limba română*. In: AUC, Științe filologice, XXIV, 1-2, p.268-273 (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 2002 *L'expression de la relation interpersonnelle de politesse. Divergences de structuration et d'emploi en français et en roumain*. In: AUC, Langues et littératures romanes, VI, p. 162-167 (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 1999 *Terminologia științifică și tehnică în dicționarul bilingv*. In: AUC, Langues et littératures romanes. *In Memoriam Emilia-Rodica Iordache*, III, 4, p. 77-81.
- 1999 *Possibilités de traitement automatique des structures possessives en français et en roumain*. In: *Cahiers de linguistique théorique et appliquée*, XXXII-XXXIII, București, Ed. Academiei, p. 139-157.
- 1998 *Étude syntaxique et sémantique des périphrases verbales inchoatives du roumain*. In: AUC. *Études romanes dédiées à Maria Iliescu*, 2-3, p. 140-148.

- 2001 *Informations sémantico-grammaticales dans les dictionnaires des constructions verbales*. In: AUC, Langues et littératures romanes, p.115-125 (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 2000 *Un aspect de la conversion: l'adjectivation du nom en français*. In: AUC, Langues et littératures romanes, IV, 6-7, p.98-103.
- 2000 *Romanian and Spanish as romance languages*. In: AUC, Philology. English, I, 1, p. 118-123.
- 2000 *Oare - morphème interrogatif*. In: AUC, Științe Filologice. Lingvistică, anul XXII, 1-2, p.222-224, (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 1997 *Étude sémantico-syntaxique des périphrases verbales terminatives du français*. In: AUC, Științe filologice. Lingvistica, XIX, 1-2, p. 181-186, (în colaborare cu R. Iordache).
- 1997 *Les périphrases verbales inchoatives du français*. In: AUC, Langues et littératures romanes, I, p. 84-90, (în colaborare cu R. Iordache).
- 1997 *Concession et argumentation*. In: Analele Științifice ale Universității Ovidius. *Studia in honorem Teodora Cristea*, tome VIII, p. 212-218.
- 1996 *Périphrases verbales exprimant l'imminence en français et en roumain*. In: AUC, Științe filologice. Lingvistica, XVIII, 1-2, p. 164-169 (în colaborare cu R. Iordache).
- 1994 *O problemă controversată: fr. TOUT (rom. TOT) – adjectiv sau pronume nehotărât ?* In: SCL, XLV, 5-6, p. 287-295.
- 1994 *Etude sémantique et syntaxique des périphrases verbales marquant le début de l'accomplissement d'un procès*. In: Cahiers de linguistique théorique et appliquée, XXXI, București, Ed. Academiei, p. 41-48.
- 1994 *Enoncés portant sur les échanges de nature rituelle (salutations et souhaits): Divergences de structuration en français et en roumain*. In: RRL, XLIV, 1994, 1-2, (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 1993 *La traduction en tant qu'activité ré-énonciative*. In: RRL, XXXVIII, 4, p. 379-384.
- 1993 *Le roumain et le français – points extrêmes sur l'axe des langues néo-latines ?* In: RRL, XXXVIII, 1-3, p. 243-247.
- 1993 *Exprimarea echivalențelor de sens prin reformulare în limba franceză*. In: SCL, XLIV, 5, p. 433-437.
- 1988 *Contexte et construction syntaxique dans le dictionnaire*. In: AUC, Științe sociale și economice, p. 101-106.
- 1983 *Pour une analyse étymologique systématique*. In: RRL, XXVIII, 5, p. 415-420.
- 1982 *Essai de statistique sur l'élément lexical d'origine latine de la langue française*. In: RRL, XXVII, 5, p. 413-421.
- 1982 *Les traits syntactico-sémantiques du verbe dans les dictionnaires bilingues*. In: AUC, Științe filologice, X, p. 105-111 (în colaborare cu A. Costăchescu).
- 1979 *Quelques noms d'arbres fruitiers en roumain et en français*. In: AUC, Științe filologice, VII, p. 47-50.
- 1978 *Incercare onomasiologică asupra câtorva nume de plante cerealiere în română și în franceză*. In: Etudes romanes dédiées a Iorgu Iordan (90), București, Societatea Română de Lingvistică Romanică, p. 431-438.

d) Lucrări publicate în volumele unor manifestări științifice

- 2000 *Mărci și valori ale emfazei în limba română în raport cu limba franceză*. In: *Lucrările sesiunii de comunicări științifice a Universității „Petru Maior”*, vol. 10, Târgu-Mureș, p. 143-150.
- 2001 *Divergențe de structurare și de folosire a formulelor de salut în română și în franceză*. In: *Lingua Pax*, vol. I, Ed. Cavallioti, p. 246-253 (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 1993 *La structure des verbes prolatifs en français*. In: *Teorie și practică în comunicarea lingvistică*, Brașov, p. 128-132 (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 1988 *Structura lexicală a limbajului matematic în limba franceză*. In: *A III-a Conferința națională de metalurgia pulberilor*, Cluj-Napoca, p. 103-107.

e) Colocvii și simpozioane

Comunicări susținute în străinătate

- 2008 *Typologie des emprunts lexicaux*, Faculté de Formation des Maîtres, Santiago de Compostela, Spania, 20 octombrie.

- 2008 *Le roumain et l'espagnol – aires latérales de la romanité*, Facultatea de Filologie, Santiago de Compostela, Spania, 15 octombrie.
- 2008 *La place des néologismes d'origine française dans le lexique du roumain*, Ier Congrès International de Néologie des langues romanes, Barcelona, 7-10 mai (în colaborare cu D. Dinca).
- 2007 *Autour de l'impersonnel (domaine roumain-français)*, Congresul Internațional de Lingvistică și Filologie Romanică, Innsbruck, Austria, 2-8 septembrie.
- 2006 *Deux types d'équivalence pour les "expressions figées" ?*, Congresul internațional de Frazeologie și de Paremiologie, Santiago de Compostela, Spania, 19-26 septembrie.
- 2004 *La place et le sens de l'adjectif*, Université Lille 3, Laboratoire de recherches Silex, 23 mai.
- 2003 *Niveaux communicationnels paraverbaux et non verbaux dans les propositions incises*, Colocviul International «Communication verbale et paraverbale», Sofia, Bulgaria, 24-25 octombrie (în colaborare cu C. Condei).
- 2001 *Difficultés de traduction et stratégies (domaine roumain-français)*, Colocviul internațional «Compétences rédactionnelles, compétences traductologiques», Universitatea din Bielefeld, Germania, 29 noiembrie – 1 decembrie.
- 2000 *The latinity of the Romanian people and language*, Facultatea de Filosofie și de Litere, Universitatea din León, Spania, 16 mai.
- 1995 *Autour des structures périphrastiques verbales du français et de leur équivalence en roumain*, Al XXI-lea Congres Internațional de Lingvistică și de Filologie Romanică, Palermo, Italia, 18-24 septembrie.

Comunicări susținute în țară

- 2008 *Impersonalul in viziune contrastivă*, "Limbă, cultură, civilizație", Craiova, 29 februarie.
- 2006 *Autour de l'impersonnel*, The 5th International conference "Language, literature and cultural policies", Craiova, 2-4 noiembrie.
- 2006 *Difficultés lexicales du discours normatif français sous l'angle de la traduction en roumain*, Colloque international "Le discours français: perspectives linguistiques et littéraires", Craiova, 18-20 mai.
- 2005 *La pratique de la traduction juridique*, Colloque international "La traduction spécialisée", București, 13-14 octombrie.
- 2005 *Remarques sur les périphrases verbales terminatives du français et du roumain*, Colloque international "Langue et littérature françaises: nouvelles méthodes de recherche", Craiova, 13-14 mai.
- 2004 *Remarques sur les connecteurs de reformulation*, "Language, Literature and Cultural Policies", Craiova, 5-6 noiembrie.
- 2004 *Remarques sur les noms d'adresse en roumain et en français*, Colloque international "Variétés linguistiques et culturelles", Craiova, 7-8 mai (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 2004 *Facteurs sémantico-pragmatiques régissant la place de l'adjectif épithète (l'adjectif antéposé)*, Colloque international "Variétés linguistiques et culturelles", Craiova, 7-8 mai.
- 2001 *L'expression de la relation interpersonnelle de politesse. Divergences de structuration et d'emploi en français et en roumain*, La 3-ème Conférence internationale "Linguistique, Littérature et Politiques Culturelles", Craiova, 2-4 noiembrie (în colaborare cu A. Rădulescu).
- 2000 *Mărci și valori ale emfazei în limba română în raport cu limba franceză*, Sesiunea de comunicări științifice dedicată aniversării a 40 de ani de la înființarea Universității "Petru Maior", Tîrgu-Mureș, 27-28 octombrie.
- 2000 *Divergente enunțiative în formulele de salut în franceză și română*, Conferința „Lingua Pax”, București, 9-10 iunie.
- 1997 *Etude sémantico-syntaxique des périphrases verbales terminatives en français et en roumain*, Cinquantenaire de l'Université de Craiova, 12 octombrie.
- 1996 *Perifraze verbale incoative în limba franceză*, "Tendințe noi în cercetarea lingvistică și literară", Craiova, 25 mai.
- 1994 *Concesia ca strategie argumentativă*, Sesiunea națională de comunicări științifice, Turnu-Severin, 27-28 mai.
- 1993 *Exprimarea echivalențelor de sens, prin reformulare, în limba franceză*, Sesiunea jubiliară de comunicări științifice, Oradea, 28-29 mai.
- 1993 *Statutul verbelor prolative în limba franceză*, Primul colocviu internațional de teorie și practica în comunicarea lingvistică, Brașov, 23-25 aprilie.

- 1989 *Traducerea ca activitate re-enunțiativă*, Sesiunea Societății de Științe Filologice, Râmnicu-Vâlcea, 3-4 iunie.
- 1988 *Structura lexicală a limbajului matematic*, Conferință Internațională, Cluj-Napoca, 10-12 noiembrie.
- 1985 *Puncte de vedere lexicografice asupra comportamentului sintagmatic al unităților lexicale*, Sesiunea științifică de lexicologie și lexicografie, Timișoara, 7-8 iunie.
- 1985 *Terminologia științifică și tehnică în dicționarul bilingv*, Sesiunea științifică de lexicologie și lexicografie, Timișoara, 7-8 iunie.
- 1984 *Tipuri de erori în operațiunea de transcodaj*, Perfecționarea procesului de învățământ, Craiova, 11-15 iunie.
- 1984 *Context și construcție sintactică*, “Semantică și lexicologie romanică”, Craiova, 8-9 iunie.
- 1982 *Pentru o analiză etimologică sistematică*, “Analiza în confruntările teoretico-ideologice actuale și în didactica studiului limbii și literaturii”, Craiova, 15-16 mai.
- 1981 *Incercare statistică asupra elementului latin din limba franceză*, “Lexicul limbilor romanice – cercetare fundamentală și aplicată”, Tîrgu-Jiu, 31 octombrie-1 noiembrie.
- 1981 *Traducere și contrastivitate (cu aplicații la sistemul adverbilor de timp din română și franceză)*, “Perfecționarea procesului de învățământ”, Craiova, 8-13 iunie.
- 1979 *Grupul verbal în limba franceză și română: aspecte contrastive*, Sesiune de comunicări științifice, Pitești, 2-3 martie.
- 1979 *Predarea infinitivului francez la vorbitorii de limba română*, Perfecționarea procesului de învățământ, Craiova, 15 iunie.
- 1978 *Repartiția trăsăturilor sintactico-semanticale ale verbului francez în comparație cu verbul românesc*, Perfecționarea procesului de învățământ, Craiova, 15-16 iunie.
- 1978 *Opoziții modale în propoziția completivă*, “Probleme de toponimie, gramatici contrastive și terminologie lingvistică românească”, Craiova, 13-14 decembrie.
- 1976 *Viața cuvintelor oglindită prin etimologia lor*, Sesiunea științifică, Craiova, 12-13 noiembrie.
- 1975 *Câteva considerații asupra propoziției concesive în limbile romanice*, Simpozionul național de Lingvistică romanică, Iași, 17-18 octombrie.
- 1975 *Predarea verbului francez cu ajutorul exercițiilor structurale*, Perfecționarea procesului de învățământ, Craiova, 29 mai.
- 1974 *Despre unele aspecte ale predării limbii franceze la facultățile cu profil tehnic*, Sesiunea științifică jubiliară a cadrelor didactice consacrată aniversării a 25 de ani de învățământ superior tehnic în Brașov, 15-17 februarie.